

ARTEBR

A empresa ARTEBR nasceu do encontro de Stela Barbieri com Fernando Vilela. Estes dois artistas dialogam nas diversas áreas em que atuam profissionalmente desde 2005. Transitando entre a produção de trabalhos em artes visuais, narrativas de histórias, livros ilustrados sobre assuntos variados e ações de educação, Stela e Fernando têm uma trajetória de intensa produção cultural bastante reconhecida. Há alguns anos publicam livros pelas principais editoras nacionais e por algumas estrangeiras, fazem exposições em galerias, museus e instituições culturais e realizam importantes trabalhos em educação.

Stela Barbieri

Artista plástica, curadora educacional da Bienal de São Paulo, diretora da Ação Educativa do Instituto Tomie Ohtake, desde 2001, onde faz a coordenação geral dos cursos de formação de educadores, programa de atendimento ao público, publicações educativas de apoio às exposições, além de cursos das várias linguagens artísticas para o público em geral e especializado. Concebe projetos editoriais de “materiais de arte-educação” para instituições culturais e projetos de coleções de literatura infanto-juvenil para diversas editoras. Como autora, já publicou mais de quinze livros infanto-juvenis, recebendo por alguns deles reconhecimento internacional, como a inclusão no catálogo White Ravens (Munique). Educadora e assessora de artes há mais de vinte anos na Escola Experimental Vera Cruz, atualmente dá assessoria, também na área de artes, na Escola Castanheiras e na Nossa Senhora das Graças.

Fernando Vilela

Editor, diretor de arte, artista plástico, autor, ilustrador e educador, concebe projetos editoriais e coordena publicações para o governo e para diversas editoras brasileiras. Como autor e ilustrador, publicou mais de cinquenta livros por editoras brasileiras e estrangeiras, recebendo por alguns deles importantes prêmios nacionais (entre eles quatro Jabutis) e internacionais (Bologna Ragazzi Award 2007). Como artista plástico, desenvolve pesquisa e trabalhos em gravura, escultura, fotografia, instalação e realiza com frequência exposições do seu trabalho artístico em importantes instituições culturais, como Funarte, Centro Cultural São Paulo, Museu de Arte Contemporânea de São Paulo, Brazilian-American Cultural Institute (Washington) tendo participando das principais mostras internacionais de gravura brasileira nos últimos anos. Como educador, ministra cursos, palestras e workshops no país e no exterior.

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2011
O bicho Manjaléu (Scipione, 2010)

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2010
Seringal – uma aventura na Amazônia (Scipione, 2009)

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2010
O livro das cobras (DCL, 2009)

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2009
ABC do Japão (SM, 2008)

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2009
Cobra grande (SM, 2008)

Prêmio Jabuti – melhor livro infantil-juvenil, 2009
A invenção do mundo pelo Deus-Curumim (Editora 34, 2008)

Inclusão no catálogo White Ravens – Munique, 2008
Bumba meu boi (Girafinha, 2007)

Prêmio Jabuti – melhor livro infantil, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Prêmio Jabuti – melhor ilustração infantil-juvenil, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Prêmio Jabuti – 2º lugar – melhor capa, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Prêmio FNLIJ* – melhor poesia, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Prêmio FNLIJ* – melhor ilustração, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Prêmio jovem de Bolonha – menção honrosa, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Inclusão no catálogo White Ravens – Munique, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Nomeado para lista de honra do IBBY* – melhor escritor e melhor ilustrador, 2007
Lampião e Lancelote (Cosac Naify, 2006)

Indicado para o prêmio Jabuti, 2007
A menina do fio (Girafinha, 2006)

Selo Altamente Recomendável FNLIJ*, 2007
A menina do fio (Girafinha, 2006)

Prêmio FNLIJ* – ilustrador revelação, 2004
Ivan filho de boi (Cosac Naify, 2003)

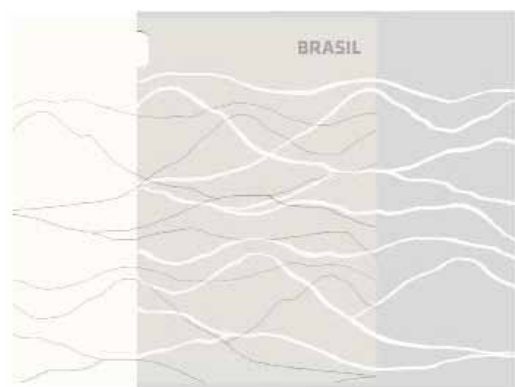
* FNLIJ (Fundação Nacional do Livro Infante-Juvenil)

* IBBY (International Board on Books For Young People)

LIVRO BRASIL



Capa e invólucro: versão promocional



Capa e invólucro: versão luxo

Brasil: terra de todas as cores

(publicado em cinco idiomas)

Versões promocional e luxo

Artebr, 2010

30 x 30 cm

Capa dura, 308 páginas

ISBN 978-85-63554-00-0

Brasil: terra de todas as cores é uma publicação concebida, coordenada e realizada pela ARTEBR para a Embratur (Ministério do Turismo) e distribuída em mais de cem países. O livro apresenta o Brasil com suas belezas naturais e diversidade cultural por meio das obras de grandes artistas plásticos e fotógrafos conceituados. Nele, a imagem é narrativa, e não meramente ilustrativa. Uma viagem imagética por nossas cinco regiões, acompanhada de um relato informativo, num passeio pelos 26 estados brasileiros.

As artes plásticas contemporâneas e populares, os monumentos históricos e arquitetônicos, os museus e obras públicas e, em especial, o carisma do povo brasileiro e suas paisagens exuberantes são destacados em fotografias e intercalados com gravuras originais e também inéditas do artista plástico e ilustrador Fernando Vilela. É dele a criação da capa, da guarda, do mapa e das aberturas das regiões e cidades-sede da Copa do Mundo de 2014 nesta obra.



Ilustração de abertura do capítulo SUDESTE



Ilustração da apresentação SUDESTE



Ilustração de abertura do capítulo RIO DE JANEIRO

Stela Barbieri

Principais publicações

Ilustradas por Fernando Vilela

2010

A onça e o bode – Scipione

O boi Leirão – Scipione

Como surgiram os vaga-lumes – Scipione

O bicho Manjaléu – Scipione

2009

O livro das cobras – DCL

2008

ABC do Japão – SM

A menina do feijão suculento – Escala Educacional

A ponte – Escala Educacional

Na sombra do baobá – Escala Educacional

O amigo dos animais – Scipione

O gênio do poço encantado – Escala Educacional

O reino dos mamulengos – Escala Educacional

Pedro Malasartes – Scipione

Radija e os tapetes mágicos – Escala Educacional

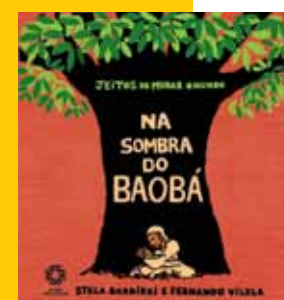
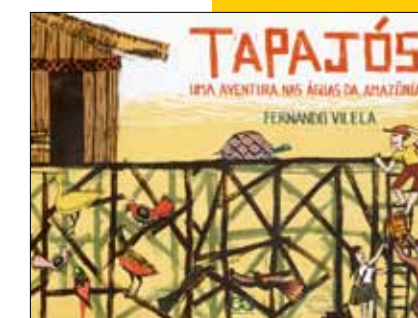
Satiko e o vulcão – Escala Educacional

2007

Bumba meu boi – Girafinha

2006

A menina do fio – Girafinha



Fernando Vilela

Principais publicações

2011

Os heróis do tsunami – Brinque-Book

O disfarce dos animais – Brinque-Book

Onde eles estão – Brinque-Book

Eu vi – Brinque-Book

2010

Seringal – Scipione

A busca do cavaleiro – Escala Educacional
tradução em português do livro *Le chemin* – Autrement (França)

The Way – Jieli Publishing House
tradução em mandarim do livro *Le chemin* – Autrement (França)

2008

O barqueiro e o canoeiro – Scipione

Comilança – DCL

2007

Tapajós, uma aventura na Amazônia – Ática

Le chemin – Autrement (França)

A toalha vermelha – Brinque-Book

2006

Lampião e Lancelote – Cosac Naify

Stela Barbieri

Coordenação de publicações

Instituto Tomie Ohtake

O *Caderno do Olhar* é uma publicação de ensino de arte, elaborada pela Ação Educativa, que tem como intenção a formação de professores e alunos. Oferece conteúdos acessíveis, concebidos e apresentados de forma reflexiva e interativa, a partir de exposições temporárias de arte, arquitetura e design realizadas no Instituto Tomie Ohtake. Contém textos informativos, imagens e propostas de criação, sensibilizando e convidando o leitor a perceber a diversidade e a complexidade na arte. O *Caderno do Olhar* é um material distribuído e estudado nos encontros de professores que antecedem as visitas orientadas, e depois entregue para cada criança que visita as exposições do Instituto para ser utilizado posteriormente na escola, para leitura compartilhada, além de conter sugestões de atividades com os alunos, ampliando os conteúdos da visita.

Bienal de São Paulo (material educativo)

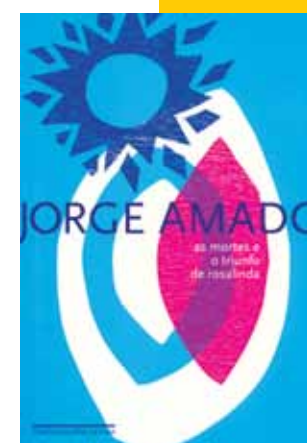
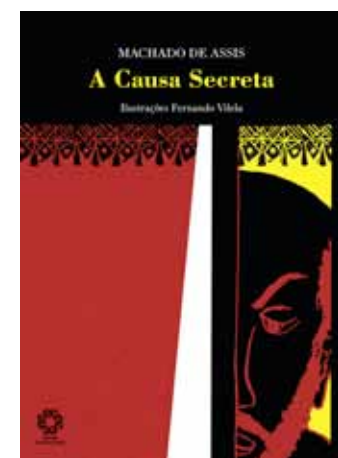
Material educativo desenvolvido para a 29ª Bienal. Composto de um livreto sobre a exposição, trinta fichas sobre artistas, seis fichas sobre os terreiros – espaços de convívio e de reflexão, usados para atividades diversas – que organizam a mostra, seis cartazes de obras relacionadas a cada terreiro, glossário e um jogo (com tabuleiro, peças e instruções).

Bienal de São Paulo (material *Em nome dos artistas*)

Material educativo desenvolvido para a exposição *Em nome dos artistas*. A proposta é fazer mapas conceituais com imagem e textos sobre artistas, conceitos e frases conectoras.

SESC Nacional

Material para a exposição *Só lâmina*, sobre a obra do artista Nuno Ramos. Esta publicação propõe um diálogo poético entre as obras de Nuno e alguns trechos de autores, filósofos e cineastas que são para ele referências.



Fernando Vilela

Principais publicações ilustradas

2010

A causa secreta. Machado de Assis – Escala Educacional
Umás férias. Machado de Assis – Escala Educacional
Uns braços. Machado de Assis – Escala Educacional
Arroz con Leche. Jorge Argueta – Groundwood (Canadá)
As mortes e o triunfo de Rosalinda. Jorge Amado – Companhia das Letras

2009

Los espejos de Anaclara. Mercedes Calvo – Fondo de Cultura Económica (México)
Eros e Psiquê. Ferreira Gullar – FTD

2008

We are all born free – Amnesty International UK Section 2008 (Inglaterra)
The Great Snake. Sean Taylor – Frances Lincoln (Inglaterra)
A invenção do mundo pelo Deus-Curumim. Braulio Tavares – Editora 34
Conto de escola. Machado de Assis – Escala Educacional
Missa do galo. Machado de Assis – Escala Educacional

2007

O elefante infante. Ruyard Kipling – Musa
Contos para crianças impossíveis. Jacques Prévert – Cosac Naify

2004

Ivan filho de boi. Marina Tenório – Coleção Mitos do Mundo, Cosac Naify
Sabedoria das águas. Daniel Munduruku – Global

Stela Barbieri

Curadoria do Educativo da Bienal de São Paulo

Sob a curadoria de Stela Barbieri, a 29ª Bienal de São Paulo elaborou um extenso Projeto Educativo, que oferece ações e materiais de formação variados para diferentes públicos. Tendo como intenção a experiência com a arte, as ações não constituem um guia para a compreensão dos trabalhos, mas uma coleção de convites para quem quiser se aproximar dos conceitos e poéticas que integram a mostra. A ideia é encorajar o público a acreditar em suas próprias percepções sobre os trabalhos expostos, lançando mão de seus repertórios e experiências, e, ao mesmo tempo, oferecer informações que ampliem seu universo de compreensão da arte. O programa teve início muito antes da exposição, com a organização de ações de formação voltadas a educadores de escolas públicas e particulares, ONGs, comunidades e associações culturais. Além deles, uma equipe de 320 educadores foi especialmente preparada para receber o público ao longo da mostra por meio de uma formação organizada em parceria com 22 instituições culturais de São Paulo – dentre elas Pinacoteca, MASP, MAC, CCSP e Itaú Cultural – de modo a propiciar um contato com diferentes experiências em mediação cultural.

Cursos para crianças, jovens e adultos, encontros com críticos, curadores e artistas e um seminário internacional sobre educação, arte e política complementaram as ações.

No ano de 2011 Stela implementou o Projeto Educativo Permanente na Bienal de São Paulo e fez a curadoria educativa da mostra *Em nome dos artistas – Arte Contemporânea Norte-Americana na Coleção Astrup Fearnley*.



Fernando Vilela

Curadoria de exposição

LINHAS DE HISTÓRIAS

Um panorama do livro ilustrado no Brasil

Julho e agosto de 2011

Sesc Belenzinho, São Paulo

Esta mostra foi concebida por uma equipe de curadores formada por Fernando Vilela, Katia Canton, Odilon Moraes e Alcimar Frazão. Quarenta artistas foram escolhidos para apresentar ilustrações de 58 livros publicados entre os anos de 1969 e 2010, que integram a exposição divididos em dois grandes núcleos: Panorama e Homenagem.

O núcleo Panorama – instalado no Galpão Multiuso, com espaço de setessentos metros quadrados – que reuniu trabalhos dos principais autores de livros ilustrados do Brasil – foi agrupado em seis eixos temáticos que revelam as linhas expressivas da produção brasileira. O processo criativo dos autores estava presente em desenhos, esboços, estudos e originais das obras.

Localizado na área de exposições, de três metros quadrados, o núcleo Homenagem reverenciou artistas cujas obras se destacaram pelo pioneirismo e pela importância histórica, estética e autoral: Ziraldo, Eliardo França, Juarez Machado, Eva Furnari e Angela Lago. Uma grande instalação cenográfica foi construída livremente, a partir dos livros e suas particularidades, para proporcionar ao público a experiência sensorial das histórias narradas.

Com mais de 90 mil visitantes e sucesso de crítica em jornais, revistas e TV, essa mostra foi o primeiro panorama do livro ilustrado no Brasil.

Stela Barbieri

Diretora da Ação Educativa do Instituto Tomie Ohtake

Desde 2001, a ação educativa do Instituto Tomie Ohtake tem como intenção aproximar a arte contemporânea de uma grande diversidade de público, tendo como prioridade os professores de escolas públicas e privadas, além de crianças, jovens, educadores de ONGs, líderes comunitários e profissionais de variadas áreas.

Principais ações:

– Fomento da formação cultural do cidadão por meio de programação variada de cursos com diversas linguagens artísticas, atendimento ao público e visitas orientadas às exposições realizadas no Instituto Tomie Ohtake.

– Realização de programas e projetos de ensino por meio do encontro com a arte contemporânea, destinados às crianças, jovens e adultos, baseados na investigação, experiência, apreciação e reflexão. Esta ação educativa está organizada em programas permanentes e projetos especiais.

Programas permanentes:

- Núcleo de atendimento ao público
- Núcleo de formação de professores
- Núcleo de formação de crianças e jovens
- Núcleo de cursos Espaço do Olhar

Assessoria

Stela Barbieri realiza assessorias para escolas e instituições culturais. Seu trabalho parte da investigação e análise das características, potenciais e desafios de cada instituição, para criar junto com as equipes um projeto singular.

Assessorias realizadas:

- Espaço Unibanco de Cinema (desde 1994)
- Escola Vera Cruz (desde 2006)
- Escola Castanheiras (desde 2007)
- Colégio Nossa Senhora das Graças (desde 2006)



Stela Barbieri e Fernando Vilela

Palestras, Cursos e Assessoria

Stela e Fernando realizam cursos, palestras e workshops sobre literatura, ensino da arte, história da arte, arte contemporânea e ateliês práticos em empresas, escolas e centros culturais com enfoque no desenvolvimento da percepção e da expressão pessoal considerando os diferentes contextos e os conhecimentos prévios.

Realizaram essas ações em importantes instituições no Brasil e no exterior, tais como centros culturais, universidades (USP, Unicamp, Georgetown University – Washington), fundações (Fundação Joaquim Nabuco-Recife, Fundação Nacional do Livro Infanto-Juvenil-RJ) e empresas.

Apresentações

Stela e Fernando fazem apresentações de contos autorais e da tradição oral. As narrativas podem acontecer apenas com a presença dos artistas, com acompanhamento musical ou com ilustração concomitante. Já realizaram espetáculos em diversas unidades do Sesc, no Itaú Cultural, na Sala São Paulo, no Espaço Cultural CPFL e em outras importantes instituições culturais.

Stela Barbieri

Principais exposições

2009

Espaços em diálogo – Stela Barbieri, Fernando Vilela e Solange Caillez – Galeria Gravura Brasileira – São Paulo, SP

2008

Prosa - Stela Barbieri e Fernando Vilela – Galeria Gravura Brasileira – São Paulo, SP

2007

Oniforma – Centro Cultural São Paulo – São Paulo, SP

2006

Individual – Aguadas – Atelier 397 – São Paulo, SP**Galeria Mercedes Viegas** – Rio de Janeiro, RJ**25° Arte Pará** – Belém, PA**4° Território da Arte** – Artista homenageada – Araraquara, SP

2005

Individual – Fundação Alice Seiler – Blumenau - SC.

2002

Individual – Galeria Valu Oria – São Paulo, SP**Genius Loci** – O espírito do lugar – Círculo Vila Buarque de Educação e Cultura – São Paulo, SP**Orgânico em colapso** – Galeria Valu Oria – São Paulo, SP**Arco Feira Mundial** – Madri

2001

Individual – Em suspensão – Centro Cultural Maria Antonia – São Paulo, SP**Arco Feira Mundial** – Madri

1999

Individual – Galeria Valu Oria – São Paulo, SP

1998

Faltas – Galeria Valu Oria – São Paulo, SP

1997

Intervalos – Paço das Artes – São Paulo, SP

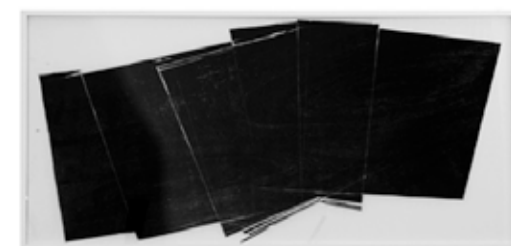
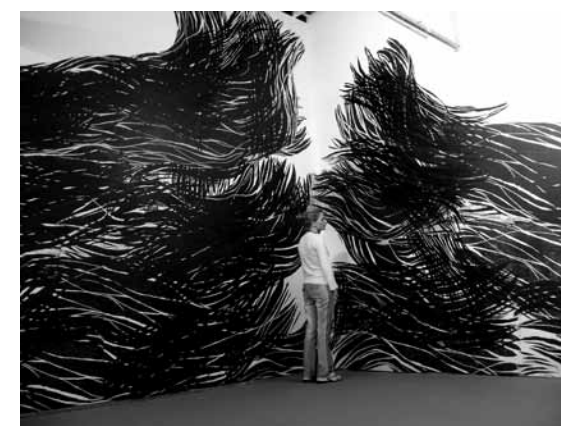
1996

Antártica Artes com a Folha - Pavilhão Padre Manuel da Nóbrega – Ibirapuera – São Paulo, SP

1991

Panorama de artes plásticas – Museu de Arte Moderna – São Paulo, SP

1990

Individual – Galeria Itaú – Ribeirão Preto, SP**13 artistas** – Centro Cultural São Paulo – São Paulo, SP

Fernando Vilela

Principais exposições

2011

Individual – Caçada, deslocamentos gráficos – Galeria Mario Schenberg – Funarte – São Paulo, SP**Europalia Brésil - Gravure extrême** – Centre de la Gravure – Wallonie – Bruxelas

2010

Individual – Trombetas tsunami – Galeria Virgilio – São Paulo, SP

2009

Espaços em diálogo – Stela Barbieri, Fernando Vilela e Solange Caillez – Galeria Gravura Brasileira – São Paulo, SP

2008

Prosa – Stela Barbieri e Fernando Vilela – Galeria Gravura Brasileira – São Paulo, SP**Gravadores brasileiros contemporâneos** – Instituto de Artes Gráficas de Oaxaca – México

2007

Individual – Deslocamentos – Galeria Virgilio – São Paulo, SP

2006

Individual – Brazilian Cultural American Institute, Washington**Prints** – Goloborotko Studio, Nova York**Galeria Mercedes Viegas** – Rio de Janeiro, RJ

2005

5ª Bienal Internacional de Gravura – Versailles, França.**Individual** – Galeria Virgilio – São Paulo, SP**Panorama da gravura brasileira** - Gallerie Michele Brouta – Paris**Gravuras brasileiras** – Cité des Arts – Paris

2004

13° Salão Internacional de Gravura Ibero-Americana – Instituto Cultural Mexicano – Washington**Primeiro Panorama da Xilogravura Brasileira** – Santander Cultural – Porto Alegre, RS**Painel ABCA – MAC (Museu de Arte Contemporânea de São Paulo)** – São Paulo, SP

2003

Individual – Centro Universitário Maria Antonia – São Paulo, SP**Individual** – Centro Cultural São Paulo – Programa de Exposições – São Paulo, SP

ARTEBR

Rua General Vitorino Monteiro, 61 – sala 01

Vila Romana, São Paulo

CEP – 05053-060

Tel/Fax 11-3875-6008

www.artebr.com/artebr

artebr.contact@gmail.com